

CARATTERE



SCAVOLINI™



La cucina Carattere, Vuesse Design, un prodotto di successo nella gamma Scavolini, si arricchisce ora di ulteriori variabili capaci di soddisfare un pubblico attento ai dettagli ed esigente in fatto di finiture e stile. Il volto più contemporaneo di Carattere si esprime attraverso la nuova gamma di laccati lucidi e opachi indispensabili per potenziarne l'appeal internazionale. L'anta impialacciata invece, disponibile in quattro nuove nuances (Frassino Gessato Cashmere, Frassino Gessato Nuvola, Frassino Gessato Capri e Frassino Gessato Iris), dona al modello il calore e il fascino dello stile tradizionale delle residenze di campagna.

L'equilibrio delle proporzioni classiche e la pulizia delle forme, già insite nel modello Carattere, trovano un alleato anche nella cornice cappello che presenta linee proprie del gusto contemporaneo.

Altro tocco dal sapore un po' retrò è l'introduzione di pensili con vetri piombati all'inglese, disponibili anche per vetrine in appoggio sul piano.

Grazie alla rinnovata gamma delle maniglie, infine, è possibile personalizzare la cucina Carattere e creare uno stile unico, partendo da questi dettagli.

Carattere: per vestire con stile inconfondibile l'ambiente al centro della casa.

The Carattere kitchen, Vuesse Design, a successful product from the Scavolini range, has now been supplemented with further variables devised to accommodate a clientele who cares about the details and is demanding when it comes to finishes and style. The more contemporary guise of Carattere is expressed in the new range of glossy and matt lacquered finishes, which are vital to enhancing its international appeal.

Moreover, the veneered door, which is available in four new nuances (Cashmere Pinstripe Ash, Cloud Pinstripe Ash, Capri Pinstripe Ash and Iris Pinstripe Ash), imbues the model with the warmth and charm of traditional country estates. The balance of classic proportions and clean-cut shapes, which form the very DNA of the Carattere model, also find an ally in the cornice that features typical silhouettes of contemporary taste.

Another touch with a slightly retro feel is the introduction of wall units with English-style leaded glass, also available for glass fronted units resting on the top.

Last but not least, thanks to the renovated range of handles, the Carattere kitchen can be customised to create a unique style, starting with these details.

Carattere: to clad the room at the heart of every home with unmistakable style.

La cuisine Carattere, Vuesse Design, produit qui a connu un grand succès dans la gamme Scavolini, s'enrichit de nouvelles variables capables de satisfaire un public attentif aux détails et exigeant en ce qui concerne les finitions et le style. Le visage le plus contemporain de Carattere s'exprime à travers la nouvelle gamme de coloris Laqué brillant et mat indispensables pour accroître l'attrait international. La porte plaquée, en revanche, disponible en quatre nouvelles nuances (Frêne Rayé Cashmere, Frêne Rayé Nuage, Frêne Rayé Capri et Frêne Rayé Iris), apporte au modèle la chaleur et le charme du style traditionnel des maisons de campagne. L'équilibre des proportions classiques et la pureté des formes, déjà présentes dans le modèle Carattere, trouvent un allié également dans la corniche tablette qui présente des lignes propres à l'esprit contemporain. Autre touche d'esprit un peu rétro, l'introduction de meubles hauts avec des verres plombés à l'anglaise, disponibles également pour des vitrines à poser sur le plan. Enfin, grâce à la gamme de poignées renouvelée, il est possible de personnaliser la cuisine Carattere et de créer un style unique, en partant de ces détails.

Carattere : pour habiller avec un style unique l'espace central de la maison.

Die Küche Carattere, Vuesse Design, ein Erfolgsprodukt von Scavolini wurde um weitere Variablen erweitert, um unter einem Publikum auf Anklang zu stoßen, das auf Details achtet und in Bezug auf Verarbeitung und Stil anspruchsvoll ist. Das zeitgemäße Antlitz von Carattere kommt in der neuen Serie von glänzenden und matt lackierten Fronten zum Ausdruck, die für die Steigerung der internationalen Attraktivität unerlässlich sind. Die furnierte Front steht dagegen in vier neuen Nuancen (Esche Gestreift Cashmere, Esche Gestreift Nuvola, Esche Gestreift Capri und Esche Gestreift Iris) im Angebot und vermittelt dem Modell die Wärme und den Reiz des traditionellen Landhäuser.

Ausgewogene klassische Proportionen und klare Linien, die dem Modell Carattere bereits innewohnen, finden auch in der Kranzleiste einen Verbündeten, dessen Linien die Ansprüche des zeitgenössischen Geschmacks erfüllen. Ein weiterer Hauch von leichtem Retro-Geschmack ist die Einführung von Oberschränken mit englischem Bleiglas, die auch für Vitrinen auf der Arbeitsplatte erhältlich sind. Dank der erneuerten Auswahl an Griffen ist es schließlich möglich, die Carattere Küche individuell zu gestalten und ausgehend von diesen Details einen einzigartigen Stil zu bauen.

Carattere: richten Sie den Mittelpunkt Ihres Heimes in unverwechselbarem Stil ein.

La cocina Carattere, diseñada por Vuesse, un producto de éxito en la gama Scavolini, se enriquece ahora con otras variables capaces de adaptarse a un público interesado en los detalles y exigente en cuestión de acabados y estilo. El rostro más contemporáneo de Carattere se plasma en la nueva gama de lacados brillo y mate indispensables para potenciar su atractivo internacional. Por otro lado, la puerta chapada, disponible en cuatro nuevos tonos (Fresno Rayado Cashmere, Fresno Rayado Nube, Fresno Rayado Capri y Fresno Rayado Iris), aporta al modelo la calidez y el encanto del estilo tradicional de las casas de campo. El equilibrio de las proporciones clásicas y la limpieza de formas, ya inherentes al modelo Carattere, también encuentran un aliado en la cornisa con un diseño acorde al gusto contemporáneo.

Otro toque con un aire ligeramente retro es la introducción de muebles altos con cristales de cuarterones, también disponibles para vitrinas que se apoyan en la encimera. Por último, gracias a la renovada gama de tiradores, es posible personalizar la cocina Carattere y crear un estilo único, también partiendo de estos detalles.

Carattere: para vestir el ambiente que es el corazón del hogar con un estilo inconfundible.

Кухня Carattere, созданная для Vuesse, успешный продукт из линейки Scavolini, пополнилась новыми элементами, способными еще больше удовлетворить внимательных к деталям и требовательных к отделкам и стилю потребителей. Более современный облик Carattere выражается в новой гамме лакированной глянцевой и матовой отделки, которая сделает ее еще более востребованной во всем мире. Створка с отделкой шпоном теперь выполняется в четырех новых цветах (Ясень Известковый Кашемир, Ясень Известковый Облачный, Ясень Известковый Капри и Ясень Известковый Ирис), которые дарят модели тепло и очарование традиционного стиля загородных домов.

Равновесие классических пропорций и чистота форм, присущие модели Carattere, находят своего союзника в выступающем карнизе в современном вкусе. Толику стиля ретро в коллекцию привносят навесные шкафы с английским стеклом, доступные также для настольных витрин. Благодаря обновленной гамме ручек стало возможным персонализировать кухню Carattere и создать уникальный стиль, отталкиваясь от этих деталей.

Carattere: возможность создать интерьер в неповторимом стиле в самом сердце дома.

Carattere系列厨房由Vuesse Design设计，是Scavolini系列中大获成功的产品之一，现在又增添了更多变化，可以进一步满足注重细节、讲究装饰和风格的大众的苛刻要求。Carattere厨房外观现代时尚，通过亮光和哑光烤漆新款，国际吸引力大为增强。实木贴皮门板则备有四种新的色调（Cashmere细条纹白蜡木，Capri细条纹白蜡木和Iris细条纹白蜡木），为该系列赋予了传统乡村住宅风格的温暖和魅力。Carattere系列中固有的经典比例和简洁外形之间的平衡，在储物柜中也可见一斑，其线条也呈现出现代时尚的风格。此外它也有一丝复古气息，因为引入了带有英式含铅玻璃的吊柜，这种玻璃也可用于台上玻璃柜。

最后，得益于全新的把手系列，可以使Carattere厨房个性化，并从这些细节开始，打造独特的个人风格。

Carattere厨房：以独特的风格打造家居中心的环境。

SCAVOLINI™

1

INTRODUZIONE A CARATTERE  
INTRODUCING CARATTERE  
INTRODUCTION À CARATTERE  
PRÄSENTATION VON CARATTERE  
INTRODUCCIÓN A CARATTERE  
ВСТУПЛЕНИЕ К CARATTERE  
CARATTERE厨房简介

2 / 3

SEGANI PARTICOLARI I "MUST" DI CARATTERE  
DISTINGUISHING FEATURES CARATTERE'S ESSENTIALS  
SIGNES PARTICULIERS LES « MUST » DE CARATTERE  
BESONDERHEITEN „MUSTS“ VON CARATTERE  
RASGOS CARACTERÍSTICOS LOS "MUST" DE CARATTERE  
ОТАЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ХАРАКТЕРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ  
CARATTERE  
特征\_CARATTERE系列的必备要素

4 / 11



1

Ante impiallacciato Frassino Cotone e decorativo Grigio Selce  
Cotton Ash veneered doors and Flint Grey Decorative Melamine  
Portes Plaque Frêne Coton et Revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex  
In Esche Baumwolle furnierte Fronten und Fronten in Melaminharz Flintgrau  
Puertas encapado Fresno Algodón y melamina decorativa Gris Aдоуин  
Створки с отделкой шпоном Ясень Хлопковый и декоративной облицовкой Серый Кремневый  
棉色白蜡木实木贴皮和火石灰三聚氰胺饰面门板

12 / 19



2

Ante laccato lucido Bianco Prestige e telaio con vetro Bronzo trasparente  
Prestige White glossy lacquered doors and frame doors with transparent Bronze glass  
Portes Laqué brillant Blanc Prestige et cadre avec verre Bronze Transparent  
In Prestige Weiß Hochglanz lackierte Fronten und Rahmenfronten mit transparentem Bronzeglas  
Puertas lacado brillo Blanco Prestige y bastidor con cristal Bronce transparente  
Створки с лакированной глянцевой отделкой Белый Prestige и рамой с прозрачным стеклом цвета Бронза  
高贵亮光烤漆门板和带透明青铜色玻璃的框架

20 / 25



3

Ante impiallacciato Frassino Cashmere e laccato opaco Grigio Ferro  
Cashmere Ash veneered and Iron Grey matt lacquered doors  
Portes Plaque Frêne Cashmere et Laqué mat Gris Fer  
In Esche Cashmere furnierte und in Eisengrau mattlackierte Fronten  
Puertas encapado Fresno Cashemira y lacado mate Gris Hierro  
Створка с отделкой шпоном Ясень Кашемир и лакированной матовой отделкой Серый Железный  
Cashmere白蜡木实木贴皮和铁灰色哑光烤漆门板

26 / 31



4

Ante laccato lucido Visone e Grigio Titanio  
Mink and Titanium Grey glossy lacquered doors  
Portes Laqué brillant Vison et Gris Titane  
In Nerz und Titangrau Hochglanz lackierte Fronten  
Puertas lacado brillo Vison y Gris Titano  
Створки с лакированной глянцевой отделкой Бежево-коричневый и Серый Титановый  
貂色亮光烤漆和钛灰色门板

32 / 39



5

Ante impiallacciato Frassino Gessato Capri  
Capri Pin stripe Ash veneered doors  
Portes Plaque Frêne Rayé Capri  
In Esche Gestreift Capri furnierte Fronten  
Puertas encapado Fresno Rayado Capri  
Створки с отделкой шпоном Ясень Известковый Капри  
Capri细条纹白蜡木实木贴皮门板



1

Schiene magnetico Orizzonte Up  
in Laminato Stratificato  
Orizzonte Up Stratified Laminate magnetic wall panel  
Crédence magnétique Orizzonte Up en Stratifié HPL  
Magnetische Rückwand Orizzonte Up aus Schichtlaminate  
Panel posterior magnético Orizzonte Up  
en Laminado estratificado  
Магнитная стеновая панель Orizzonte Up из многослойного ламината



2

Accessori Magneto  
Magneto accessories  
Accessoires Magneto  
Zubehör Magneto  
Accesorios Magneto  
Аксессуары Magneto  
Magneto配件



4

Anta impiallacciata  
Veneered Door  
Porte Plaque  
Furnierte Front  
Puerta encapada  
Шпонированная  
створка с плоским  
глазничевой отделкой  
实木贴皮门板



5

Anta laccata lucida  
Glossy lacquered door  
Porte Laqué brillant  
Hochglanz lackierte Front  
Puerta lacada brillo  
Шлинированная  
створка с лакированной  
глазничевой отделкой  
亮光烤漆门板



6

Schiene attrezzato Opus  
Opus equipped wall panel  
Crédence équipée Opus  
Ausgestattete Rückwand Opus  
Panel posterior equipado Opus  
Оборудованная стеновая  
панель Opus



7

Maniglie  
Handles  
Poignées  
Griffe  
Tiradores  
Ручки  
把手

8

Cornice  
Cornice  
Corniche  
Rahmen  
Cornisa  
Рама  
檐板



**STRUTTURA CUCINA: Bianco**  
 KITCHEN CABINET STRUCTURE: White  
 CAISSON CUISINE : Blanc  
 KÜCHEN-KORPUS: Weiß  
 ESTRUCTURA COCINA: Blanco  
 КОРПУС КУХНИ: Белый  
 厨房柜体:白色



**STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite**  
 KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric  
 CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite  
 KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit  
 ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita  
 КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит  
 厨房柜体结构:无烟煤色织物效果

**IMPIALLACCIO / DECORATIVO**  
 VENEERED / DECORATIVE MELAMINE  
 PLAQUÉ / REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ  
 FURNIERT / MELAMINHARZ  
 ENCHAPADO / MELAMINA DECORATIVA  
 ЦВЕПОН / ДЕКОРАТИВНАЯ ОБЛИЦОВКА  
 实木贴皮 / 三聚氰胺饰面



**ANTA: Impiallacciato Frassino Cotone**  
 DOOR: Cotton Ash veneered  
 PORTE : Plaquée Frêne Coton  
 FRONT: Baumwolle furniert  
 PUERTA: Encapado Fresno Algodón  
 СТВОРКА: шпон ясень Хлопковый  
 门板:棉色白蜡木实木贴皮

SCAV 908



**ANTA: Decorativo Grigio Selce**  
 DOOR: Flint Grey Decorative Melamine  
 PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex  
 FRONT: Flintgrau Melaminharz  
 PUERTA: Melamina decorativa Gris Aedoquin  
 СТВОРКА: декоративная облицовка Серый Кремневый  
 门板:火石灰三聚氰胺饰面

SCAV 322



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.  
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.  
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.  
 Данная схема иллюстрирует виды отделок композиций мебели, представляемых на следующих страницах данного каталога.  
 此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。

# IL LEGNO CHE VESTE L'EQUILIBRIO

Wood that clads balance  
Le bois qui habille l'équilibre  
Holz, das die Balance hält  
La madera que viste el equilibrio  
Дерево, привносящее гармонию  
木材装饰达到完美平衡

1



L'armadio ripostiglio – disponibile con diversi allestimenti interni – soddisfa e facilita le attività domestiche. Le mensole, posizionabili a seconda delle necessità, sono in finitura cassa (tessuto Antracite) mentre le ante in finitura decorativo Grigio Selce.



The storage cupboard – available with various internal equipment – accommodates and facilitates household chores. The shelves, which can be positioned to suit individual requirements, are in structure finish (Anthracite fabric) while the doors are in Flint Grey decorative melamine finish.

L'armoire débarras – disponible avec plusieurs aménagements intérieurs – facilite les activités domestiques. Les étagères, positionnables en fonction des besoins, sont dans la même finition que le caisson (tissu Anthracite) alors que les portes sont en Revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex.

Vorratsschrank, mit verschiedenen inneren Ausstattungen, um den häuslichen Arbeiten gerecht zu werden und sie zu erleichtern. Die beliebig positionierbaren Borde sind im gleichen Finish wie der Korpus (Stoff Anthrazit) gehalten, und die Fronten in flintgrauem Melaminharz-Finish.

La alacena, disponible con varios equipos interiores, se adapta y facilita las actividades domésticas. Las repisas, que se pueden colocar según sea necesario, tienen el mismo acabado que la estructura (tejido Antracita) y las puertas tienen el acabado en melamina decorativa Gris Adoquín.

Шкаф-кладовка предлагается с различными вариантами оснащения, удовлетворяющими все потребности и облегчающими домашнюю работу. Полки, устанавливаемые там, где они необходимы, выполняются с отделкой корпуса (Ткань Антрацит), а створки выполняют с декоративной облицовкой Серый Кремневый.

储物柜备有不同的内部装配,可满足并促进家庭活动。可以根据需要放置的搁板,采用柜体颜色(无烟煤色织物)饰面而门板则采用火石灰三聚氰胺饰面。



Lo schienale magnetico Orizzonte Up in laminato stratificato colore Dark Pulpis – creato per una gamma specifica di laminati e dotato di una lastra metallica interna – permette di utilizzare anche la nuova collezione di accessori Magneto, ottimi alleati in cucina.

The Orizzonte Up magnetic wall panel in Dark Pulpis stratified laminate – created for a specific range of laminates and fitted with an internal metal slab – also makes it possible to use the new collection of Magneto accessories, which are excellent allies in any kitchen.

La crédence magnétique Orizzonte Up en Stratifié HPL coloris Dark Pulpis – créée pour une gamme spécifique de stratifiés et dotée d'une plaque métallique à l'intérieur – permet également d'utiliser la nouvelle collection d'accessoires Magneto, excellents alliés dans la cuisine.

Die magnetische Rückwand Orizzonte Up aus Schichtlaminat in der Farbe Dark Pulpis wurde für eine spezifische Anzahl von Laminatprodukten produziert und verfügt über eine interne Metallplatte, damit sie auch für die neue Kollektion der praktischen Magneto-Zubehöre geeignet ist.

El panel posterior magnético Orizzonte Up en laminado estratificado color Dark Pulpis, creado para una gama específica de laminados y provisto de una placa metálica en su interior, también permite utilizar la nueva colección de accesorios Magneto, excelentes aliados en la cocina.



Магнитная стеновая панель Orizzonte Up из многослойного ламината цвета Dark Pulpis из специальной гаммы, выполненная с внутренней металлической плитой, позволяет использовать новую коллекцию аксессуаров Magneto, которые станут великолепными помощниками на кухне.

Dark Pulpis色分层压板Orizzonte Up磁性护墙板,专为打造一个专门的层压板系列,并配有内金属板,允许使用全新的Magneto配件系列,它们是厨房中的出色盟友。





**STRUTTURA CUCINA:** Bianco  
**KITCHEN CABINET STRUCTURE:** White  
**CAISSON CUISINE :** Blanc  
**KÜCHEN-KORPUS:** Weiß  
**ESTRUCTURA COCINA:** Blanco  
**КОРПУС КУХНИ:** Белый  
**厨房柜体结构:**白色

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.  
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.  
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.  
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.  
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。

**LACCATO**  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА  
烤漆

ANTA: Laccato lucido Bianco Prestige  
DOOR: Prestige White glossy lacquered  
PORTE : Laqué brillant Blanc Prestige  
FRONT: Prestige Weiß Hochglanz lackiert  
PUERTA: Lacado brillo Blanco Prestige  
СТВОРКА: лакированная глянцевая отделка Белый Prestige  
门板:高贵白亮光烤漆

SCAV 028



## LUMINOSA, SPAZIOSA, DI TENDENZA

Bright, spacious and trendy  
Lumineuse, spacieuse, tendance  
Hell, geräumig, modern  
Luminosa, espaciosa, de tendencia  
Светлая, просторная и трендовая  
明亮·宽敞·时尚

2





Grande armonia cromatica grazie all'abbinamento della finitura laccato lucido Bianco Prestige delle ante ai piani in marmo Fior di Pesco Carnico, Acciaio Satinato e impiallacciato Rovere Nordic.

Outstanding chromatic harmony thanks to the combination of the Prestige White glossy lacquered finish applied to the doors with the Fior di Pesco Carnico marble, Satin-finish Steel and Nordic Oak veneered tops.

Forte harmonie de couleurs grâce à l'assortiment de la finition Laqué brillant Blanc Prestige des portes avec les plans en marbre Fior di Pesco Carnico, Acier satiné et Plaqué Chêne Nordic.

Große chromatische Harmonie dank der Kombination der in Prestige Weiß Hochglanz lackierten Oberflächen der Fronten mit den Platten aus Marmor Fior di Pesco Carnico, Stahl satiniert und Eiche Nordic furniert.

Gran armonía cromática gracias a la combinación del acabado lacado brillo Blanco Prestige de las puertas con las encimeras en mármol Fior di Pesco Carnico, Acero Satinado y encapachado Roble Nordic.

Потрясающая цветовая гармония обеспечивается сочетанием лакированной глянцевой отделки Белый Prestige створок и столешниц из мрамора Fior di Pesco Carnico, с отделкой Сталь матированная и отделкой шпоном Дуб Nordic.

与Fior di Pesco Carnico大理石台面·缎面钢台面和Nordic橡木实木贴皮台面的结合·色彩高度和谐。





L'armadio con ante a scomparsa "Switch" può contenere anche fino a quattro elettrodomestici, per una cucina davvero accessoriata.

The "Switch" cupboard with retractable doors can also contain up to four appliances, for a truly fully accessorised kitchen.

L'armoire avec portes coulissantes « Switch » peut contenir jusqu'à quatre électroménagers, pour une cuisine véritablement équipée.

Der „Switch“-Schrank mit Drehschiebetüren kann für eine voll ausgestattete Küche auch bis zu vier Haushaltsgeräten aufnehmen.

El armario con puertas escamoteables "Switch" también puede albergar hasta cuatro electrodomésticos, para una cocina realmente equipada.

В шкаф с задвижными створкам "Switch" можно установить до четырех электроприборов для создания великолепно оборудованной кухни.

带伸缩门的“Switch”高柜，可容纳多达4台电器，打造一个配备齐全的厨房。





**STRUTTURA CUCINA:** Tessuto Antracite  
**KITCHEN CABINET STRUCTURE:** Anthracite Fabric  
**CAISSON CUISINE :** Tissu Anthracite  
**KÜCHEN-KORPUS:** Textiloptik Anthrazit  
**ESTRUCTURA COCINA:** Tejido Antracita  
**КОРПУС КУХНИ:** Ткань Антрацит  
**厨房柜体结构:** 无烟黑色织物效果

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.  
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.  
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.  
Данная схема иллюстрирует виды отделок композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога.  
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。

<b>LACCATO/ IMPIALLACCIATO</b> LACQUERED/ VENEERED LAQUÉ/ PLAQUE LACKIERT / FURNIERT LACADO/ ENCHAPADO ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА/ ШПОН 烤漆/ 实木贴皮
<b>ANTA: Impiallacciato Frassino Gessato Cashmere</b> DOOR: Cashmere Pinstripe Ash Veneered PORTE : Plaquée Frêne Rayé Cashmere FRONT: Eiche Gestreift Cashmere furniert PUERTA: Enchapado Fresno Rayado Cachemira СТВОРКА: шпон Ясень Известковый Кашемир 门板:Cashmere细条纹白蜡木实木贴皮

SCAV 949

<b>ANTA: Laccato opaco Grigio Ferro</b> DOOR: Iron Grey matt lacquered PORTE : Laqué mat Gris Fer FRONT: Eisengrau mattlackiert PUERTA: Lacado mate Gris Hierro СТВОРКА: лакированная матовая отделка Серый Железный 门板:铁灰哑光烤漆
--

SCAV 374



# IL PROFUMO DELLE CUCINE DI CAMPAGNA

The fragrance of country kitchens  
La saveur des cuisines de campagne  
Der gute Duft der Landküchen  
El aroma de las cocinas de campo  
Аромат кухни деревенского дома  
乡村厨房的气息

3





Ecco i segni distintivi di questa composizione: cornice cappello laccato opaco Grigio Ferro, ante impiallacciate Frassino Cashmere e vetrina con telaio all'inglese in appoggio sul piano.



Here are the distinguishing features of this composition: Iron Grey matt lacquered cornice, Cashmere Ash veneered doors and glass fronted unit with English-style frame resting on the top.

Voici les signes distinctifs de cette composition : corniche tablette Laqué mat Gris Fer, portes Plaquée Frêne Cashmere et vitrine avec cadre à l'anglaise posée sur le plan.

Das sind die Unterscheidungsmerkmale dieser Komposition: Kranzleiste Eisengrau mattlackiert, in Esche Cashmere furnierte Fronten und Vitrine mit englischem Rahmen als Aufsatz auf der Arbeitsplatte.

Estos son los rasgos distintivos de la composición: cornisa superior en lacado mate Gris Hierro, puertas encapadas Fresno Cachemira y vitrina con bastidor de cuarterones que se apoya en la encimera.

Отличительные особенности этой композиции: выступающий карниз с лакированной матовой отделкой Серый Железный, створки с отделкой шпоном Ясень Кашемир и витрина с английскими створками, устанавливаемая на столешницу.

以下是这个组合的独特特征：铁灰色哑光烤漆檐板·Cashmere白蜡木实木贴皮门板配带英式玻璃框架的台上柜。





**STRUTTURA CUCINA:** Texstyle Sabbia  
**KITCHEN CABINET STRUCTURE:** Texstyle Sand  
**CAISSON CUISINE :** Texstyle Sable  
**KÜCHEN-KORPUS:** Texstyle Sand  
**ESTRUCTURA COCINA:** Texstyle Arena  
**КОРПУС КУХНИ:** Texstyle Песок  
**厨房柜体结构:** 沙色织物效果

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.  
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.  
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.  
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представляемых на следующих страницах данного каталога.  
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。

**LACCATO**  
**LACQUERED**  
**LAQUE**  
**LACKIERT**  
**LACADO**  
**ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА**  
**烤漆**



**ANTA:** Laccato lucido Visone  
**DOOR:** Mink glossy lacquered  
**PORTE :** Laqué brillant Vison  
**FRONT:** Hochglanz lackiert Nerz  
**PUERTA:** Lacado brillo Vison  
**СТВОРКА:** лакированная глянцевая отделка Бежево-коричневый  
**门板:** 豹色亮光烤漆



**ANTA:** Laccato lucido Grigio Titano  
**DOOR:** Titanium Grey glossy lacquered  
**PORTE :** Laqué brillant Gris Titane  
**FRONT:** Hochglanz lackiert Titangrau  
**PUERTA:** Lacado brillo Gris Titano  
**СТВОРКА:** лакированная глянцевая отделка Серый Титановый  
**门板:** 钛灰亮光烤漆



# UN CLASSICO CONTEMPORANEO

A contemporary classic  
Un classique contemporain  
Ein zeitgenössischer Klassiker  
Un clásico contemporáneo  
Современная классика  
不失时尚的经典厨房

4



In una cucina dall'assetto tradizionale non mancano note tecniche interessanti: fuochi in linea integrati nel piano in marmo Grigio Billiemi e schienale attrezzato Opus in metallo verniciato nei colori Desert e Silver Dark.



In a kitchen with a traditional layout, there is no shortage of interesting technical aspects: linear burners built into the Grigio Billiemi marble top and Opus equipped wall panel in painted metal in Desert and Silver Dark colours.

Dans une cuisine d'esprit traditionnel, les notes techniques intéressantes ne manquent pas : feux en ligne intégrés dans le plan en marbre Grigio Billiemi et crédence équipée Opus en métal peint dans les coloris Desert et Silver Dark.

In einer Küche mit traditionellem Grundriss dürfen interessante technische Hinweise auf keinen Fall fehlen: In die Marmorplatte Grigio Billiemi integrierte Reihenbrenner und ausgestattete Opus Rückwand aus in den Farben Desert und Silver Dark lackiertem Metall.

En una cocina con un diseño tradicional, no faltan interesantes notas técnicas: fuegos en linea integrados en la encimera de mármol Grigio Billiemi y panel posterior equipado Opus de metal pintado en los colores Desert y Silver Dark.

Кухня в традиционном стиле с интересными техническими акцентами: конфорками в линию, интегрированными в столешницу из мрамора Grigio Billiemi, и оборудованными стеновыми панелями Opus из металла цвета Desert и Silver Dark.

在传统经典的厨房中,不乏有趣的高科技设备:嵌入Billiemi灰色大理石台面中的直列式灶头,配备齐全的Opus Desert和深银色喷漆金属护墙板。

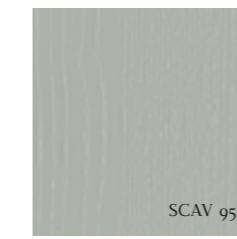




**STRUTTURA CUCINA:** Texstyle Sabbia  
**KITCHEN CABINET STRUCTURE:** Texstyle Sand  
**CAISSON CUISINE :** Texstyle Sable  
**KÜCHEN-KORPUS:** Texstyle Sand  
**ESTRUCTURA COCINA:** Texstyle Arena  
**КОРПУС КУХНИ:** Texstyle Песок  
**厨房柜体结构:** 沙色织物效果

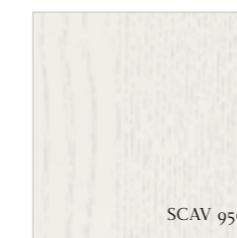
In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.  
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.  
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.  
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представляемых на следующих страницах данного каталога.

**IMPIALLACCIAZO**  
VENEERED  
PLAQUÉ  
FURNIERT  
ENCHAPADO  
ШПИОН  
实木贴皮



**ANTA:** Impiallacciato Frassino Gessato Capri  
DOOR: Capri Pinstripe Ash Veneered  
PORTE : Plaqué Fr ne Ray  Capri  
FRONT: Eiche Gestreift Capri furniert  
PUERTA: Enchapado Fresno Rayado Capri  
СТВОРКА: шпон Ясень Известковый Капри  
门板:CAPRI细条纹白蜡木实木贴皮

SCAV 952



**ANTA:** Impiallacciato Frassino Gessato Nuvola  
DOOR: Cloud Pinstripe Ash Veneered  
PORTE : Plaqu  Fr ne Ray  Nuage  
FRONT: Eiche Gestreift Nuvola furniert  
PUERTA: Enchapado Fresno Rayado Nube  
СТВОРКА: шпон Ясень Известковый Облачный  
门板:色条纹白蜡木实木贴皮

SCAV 950



## CLASSE E CALORE IN CUCINA

Class and warmth in the kitchen  
Élégance et chaleur dans la cuisine  
Klasse und Wärme in der Küche  
Clase y calidez en la cocina  
Изысканность и уютное тепло на кухне  
厨房尽显优雅与温馨

5





Il ritmo compositivo di questa Carattere è dato dalle maniglie a conchiglia in finitura Argento invecchiato opaco, perfettamente abbinate al Frassino Capri della cucina e al piano di lavoro quarz Motley.

The rhythm of this particular Carattere composition is paced by the cup handles in matt aged Silver finish, which match the Capri Ash finish of the kitchen and the Motley quartz worktop to perfection.

Le rythme de composition de cette cuisine Carattere est apporté par les poignées coquille en finition Argent patiné mat, parfaitement associées au Frêne Capri de la cuisine et au plan de travail en Quartz Motley.

Der kompositorische Rhythmus dieses Charakters wird durch die Klappgriffe in matt gealtertem Silber, perfekt auf die Capri-Esche in der Küche und die Arbeitsplatte Quarz Motley abgestimmt.

El ritmo compositivo de esta Carattere viene dado por los tiradores de concha en el acabado Plata envejecida mate, perfectamente combinados con el Fresno Capri de la cocina y la encimera de Quarz Motley.

Композиционный ритм этой кухни Carattere задается ручками-ракушками с отделкой Серебро состаренное матовое, которые великолепно сочетаются с отделкой Ясень Капри кухни и рабочей столешницей из кварца Motley.

这款Carattere厨房组合,由哑光做旧银色饰面的杯状把手赋予节奏感,与厨房的Capri白蜡木和Motley石英台面搭配完美。



## FINITURE CHE REALIZZANO I TUOI SOGNI



Finishes that make your dreams come true  
Des finitions qui matérialisent vos rêves  
Finishes verwirklichen Ihre Träume  
Acabados que hacen tus sueños realidad  
Отделки, воплощающие ваши мечты в реальность  
令您梦想成真的饰面



Composizione proposta in impiallacciato Frassino Gessato Nuvola. È possibile scegliere per altre nuances contemporanee: Cashmere, Capri e Iris.

Composition in Cloud Pinstripe Ash veneered finish. Other contemporary hues are also available: Cashmere, Capri and Iris.

Composition proposée en Plaquée Frêne Rayé Nuage. Il est toutefois possible de choisir d'autres nuances contemporaines : Cashmere, Capri et Iris.

Komposition in Esche Gestreift Nuvola Furnier. Es können aber auch andere Nuancen im Gegenwartsdesign gewählt werden: Cashmere, Capri und Iris.

Composición propuesta en enchapado Fresno Rayado Nube. Pero también se pueden elegir otros tonos contemporáneos: Cachemira, Capri e Iris.

Композиция представлена с отделкой шпоном Ясень Известковый Облачный. На выбор доступны и другие современные оттенки: Кашемир, Капри и Ирис.

该组合采用色条纹白蜡木实木贴皮。但也可以选择其他时尚颜色:Cashmere·Capri和Iris。





Finiture . Finishes . Finitions . Finishes . Acabados . Отделки . 饰面

Per disponibilità  
aggiornate dei colori di  
strutture e ante consultare  
il seguente QR Code:

For up-to-date available  
door and structure colours,  
consult the following  
QR Code:

Pour voir la disponibilité  
mise à jour des coloris  
de caissons et portes,  
consulter le QR code :

Für die aktualisierte  
Verfügbarkeit der Farben  
von Korpusen und Fronten  
wird auf den folgenden QR  
Code verwiesen:

Para ver la disponibilidad  
actualizada de los colores  
de estructuras y puertas,  
consulte el siguiente  
código QR:

Алля получения  
актуальной информации  
о наличии цветов и  
корпусов створок,  
востользуйтесь этим  
QR-кодом:

想要获取有关门板和柜体颜色  
的最新信息,请扫描此处的二维  
码进行查询:



## Struttura Cucina . Kitchen Cabinet . Caisson Cuisine . Küchen-Korpus . Estructura Cocina . Корпус кухни . 厨房柜体结构

Bianco  
White  
Blanc  
Weiß  
Blanco  
Белый  
白色

Texstyle Sabbia  
Texstyle Sand  
Texstyle Sable  
Texstyle Sand  
Texstyle Arena  
Texstyle Песок  
沙色织物效果

Tessuto Antracite  
Anthracite Fabric  
Tissu Anthracite  
Textiloptik Anthrazit  
Tejido Antracita  
Ткань Антрацит  
无烟煤色织物效果

## Maniglie . Handles . Poignées . Griffen . Tiradores . Ручки . 把手



**31104**  
Maniglia in metallo finitura  
Nichel Satinato  
Satin-finish nickel metal  
handle  
Poignée en métal, finition  
Nickel satiné  
Griff aus Metall in satiniertem  
Nickel-Finish  
Tirador de metal acabado  
Níquel Satinado  
Ручка из металла  
с отделкой никель  
сатинированный  
缎面镍饰面金属把手



**31103**  
Pomello in metallo finitura  
Nichel Satinato (solo per  
vitrine)  
Satin-finish nickel metal knob  
(only for glass fronted units)  
Pommeau en métal, finition  
Nickel satiné (uniquement  
pour vitrines)  
Knopf aus Metall in satiniertem  
Nickelfinish (nur für  
Vitrinen)  
Pomo de metal acabado  
Níquel Satinado (solo para  
vitrinas)  
Ручка-кнопка из металла  
с отделкой никель  
сатинированный (только  
для витрин)  
缎面镍饰面金属球形把手  
(仅玻璃柜)



**31108**  
Maniglia in Metallo finitura  
Argento invecchiato opaco  
Handle in matt aged Silver  
finish metal  
Poignée en métal, finition  
Argent patiné mat  
Griff aus Metall mit mattem,  
gealtertem Silber Finish  
Tirador de metal acabado  
Plata envejecida mate  
Knopf aus Metall mit mattem,  
gealtertem Silber Finish (nur für  
Vitrinen)  
Pomo de metal acabado Plata  
Níquel Satinado (solo para  
vitrinas)  
Ручка из металла с  
отделкой Серебро  
старенное матовой  
哑光做旧银色饰面金属把手



**31110**  
Pomello in metallo finitura  
Argento invecchiato opaco  
(solo per vetrine)  
Handle in matt aged Silver  
finish metal  
Poignée en métal, finition  
Argent patiné mat (unique-  
ment pour vitrines)  
Griff aus Stahl mit satiniertem  
Stahl-Finish  
Tirador de acero acabado  
Satínado  
Ручка из стали с  
сатинированной отделкой  
哑光做旧银色饰面金属把手



**31116**  
Maniglia in acciaio finitura  
Satinata  
Satin-finish metal knob (only  
for glass fronted units)  
Poignée en acier finition  
satiniée  
Griff aus Stahl mit satiniertem  
Stahl-Finish  
Tirador de acero acabado  
Satínado  
Ручка из стали с  
сатинированной отделкой  
哑光做旧钢饰面金属把手



**31117**  
Pomello in metallo finitura  
Satinata (solo per vetrine)  
Satin-finish metal knob (only  
for glass fronted units)  
Poignée ronde à pas fixe en  
acier finition satinée  
Runder Griff mit festem  
Abstand, aus Stahl mit sati-  
niertem Finish  
Tirador redondo de paso fijo  
de acero acabado Satinado  
Ручка круглой формы из  
стали с сатинированной  
отделкой (только для витрин)  
缎面钢固定孔距圆形把手



**30302**  
Maniglia rotonda passo fisso  
in acciaio finitura Satinata  
Round fixed pitch Satin finish  
steel handle  
Poignée ronde à pas fixe en  
acier finition satinée  
Runder Griff mit festem  
Abstand, aus Stahl mit sati-  
niertem Finish  
Tirador redondo de paso fijo  
de acero acabado Satinado  
Ручка круглой формы из  
стали с сатинированной  
отделкой, фиксированной  
шагом  
缎面钢固定孔距圆形把手

## Ante . Doors . Portes . Fronten . Puertas . Створки . 门板

Anta Telaio Legno Impiallacciata . Veneered Wood Frame Door . Porte avec cadre en bois Plaquée . Rahmenfront Holz furniert .  
Puerta con bastidor de madera enchapada . Шпонированная створка с деревянным рамочным фасадом . 木框实木贴皮门板

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2,2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm



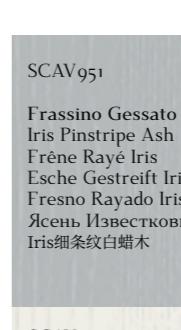
**SCAV951**  
Anta telaio  
Frame door  
Porte avec cadre  
Rahmenfront  
Puerta con bastidor  
Створка с рамочным  
фасадом  
框架门板



**SCAV952**  
Anta telaio con vetro  
Satinato Chiaro  
Frame door with  
Transparent Bronze glass  
Porte avec cadre et  
verre Satiné Clair  
Rahmenfront mit  
transparentem  
Bronzeglas  
Puerta con bastidor  
con cristal Bronce  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с прозрачным  
стеклом цвета бронза  
带透明青铜色玻璃的框架门板



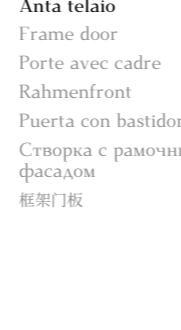
**SCAV949**  
Anta telaio con vetro  
Satinato Nubato  
Frame door with Clear  
Satin finish glass  
Porte avec cadre et  
verre Satiné Nube  
Rahmenfront mit hell  
satiniertem Glas  
Puerta con bastidor con  
cristal Bronce  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с  
матовым  
стеклом  
带浅色缎面玻璃的框架门板



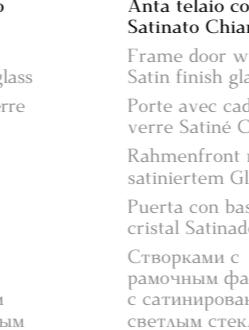
**SCAV908**  
Anta telaio con vetro  
Satinato Nubato  
Frame door with Clear  
Satin finish glass  
Porte avec cadre et  
verre Satiné Nube  
Rahmenfront mit hell  
satiniertem Glas  
Puerta con bastidor con  
cristal Bronce  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с  
матовым  
стеклом  
带浅色缎面玻璃的框架门板



**SCAV909**  
Anta telaio con vetro  
Satinato Nubato  
Frame door with Clear  
Satin finish glass  
Porte avec cadre et  
verre Satiné Nube  
Rahmenfront mit hell  
satiniertem Glas  
Puerta con bastidor con  
cristal Bronce  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с  
матовым  
стеклом  
带浅色缎面玻璃的框架门板



**SCAV906**  
Anta telaio con vetro  
Arena  
Frame door with Arena  
glass  
Porte avec cadre et  
verre Arena  
Rahmenfront mit  
Arena-Glas  
Puerta con bastidor  
con cristal Arena  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с  
матовым  
стеклом цвета арена  
带浅色亚麻色玻璃的框架门板



**SCAV910**  
Anta telaio con vetro  
Arena  
Frame door with Arena  
glass  
Porte avec cadre et  
verre Arena  
Rahmenfront mit  
Arena-Glas  
Puerta con bastidor  
con cristal Arena  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с  
матовым  
стеклом цвета арена  
带浅色亚麻色玻璃的框架门板



**SCAV907**  
Anta telaio con vetro  
Arena  
Frame door with Arena  
glass  
Porte avec cadre et  
verre Arena  
Rahmenfront mit  
Arena-Glas  
Puerta con bastidor  
con cristal Arena  
Transparente  
Створка с  
рамочным  
фасадом с  
матовым  
стеклом цвета арена  
带浅色亚麻色玻璃的框架门板

# Ante . Doors . Portes . Fronten . Puertas . Створки . 门板

**Anta Piana Impiallacciata** . Veneered Plain Door . Porte Lisse Plaquée . Glatte furnierte Front . Puerta lisa encapada . Шпонированная створка с плоским фасадом . 门板厚度 2,2 cm

**Spessore anta 2,2 cm** . Door thickness 2,2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm



**Anta piana**  
Plain door  
Porte lisse  
Glatt Front  
Puerta lisa  
Створка с плоским фасадом  
平板门板

SCAV933 Noce Royal Royal Walnut Noyer Royal Nussbaum Royal Nogal Royal Opex Royal 皇家胡桃木	SCAV934 Noce Sunset Sunset Walnut Noyer Sunset Nussbaum Sunset Nogal Sunset Opex Sunset 日落胡桃木	SCAV935 Rovere Caffè Coffee Oak Chêne Café Eiche Kaffee Roble Café Дуб Кофейный 咖啡色橡木	SCAV936 Rovere Carbone Coal Oak Chêne Charbon Eiche Carbona Roble Carbón Дуб Угольный 煤色橡木	SCAV937 Rovere Grafite Graphite Oak Chêne Graphite Eiche Graphit Roble Grafito Дуб Графитовый 石黑色橡木
SCAV938 Rovere Grano Wheat Oak Chêne Bleu Eiche Korn Roble Grano Дуб Пшеничный 麦色橡木	SCAV941 Rovere Dune Dune Oak Chêne Dune Eiche Dune Roble Duna Дуб Дюна 沙丘色橡木	SCAV 798 Noce Tussah Tussah Walnut Noyer Tussah Nussbaum Tussah Nogal Tussah Opex Tussah Tussah 胡桃木	SCAV 799 Noce Ulster Ulster Walnut Noyer Ulster Nussbaum Ulster Nogal Ulster Opex Ulster Ulster胡桃木	SCAV 800 Noce Saxon Saxony Walnut Noyer Saxon Nussbaum Saxon Nogal Saxon Opex Saxon Saxony胡桃木

**Anta Laccato lucido/opaco** . Glossy/Matt Lacquered Door . Porte Laqué brillant/mat . Hochglanz/mattlackierte Front . Puerta lacado brillo/mate . Створка с лакированной глянцевой/матовой отделкой . 亮光/哑光烤漆门板

**Spessore anta 2,2 cm** . Door thickness 2,2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm



**Anta piana**  
Plain door  
Porte lisse  
Glatt Front  
Puerta lisa  
Створка с плоским фасадом  
平板门板



**Anta telaio**  
Frame door  
Porte avec cadre  
Rahmenfront  
Puerta con bastidor  
Створка с рамочным фасадом  
框架门板

**Anta telaio con presa maniglia** (orizzontale per basi e verticale per armadi)  
Frame door with handle grip (horizontal for base units and vertical for larder units)

Porte avec cadre et prise poignée (horizontale pour les portes et verticale pour les armoires)

Rahmenfront mit Griffmulde (waagerecht für Unterschränke und senkrecht für Schränke)

Puerta con bastidor con tirador uñero (horizontal para muebles bajos y vertical para armarios)

Створка с рамочным фасадом с врезной ручкой (горизонтальная для тумб и вертикальная для шкафов)

带有把手的框架门板 (柜体为水平把手·储物柜为垂直把手)

● SCAV028 ● SCAV028	● SCAV041 ● SCAV042	● SCAV301 ● SCAV302	● SCAV855 ● SCAV856	● SCAV856 ● SCAV856
Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Prestige Weiß Bianco Prestige Белый Prestige 高贵白	Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Crema Porcellana Кремовая Фарфор 奶瓷色	Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-Серый 浅灰	Torta Dove Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Серо-коричневый 鸽灰	Vison Mink Vison Nerz Visón Бежево-коричневый 貉色
● SCAV375 ● SCAV375	● SCAV374 ● SCAV374	● SCAV424 ● SCAV424	● SCAV568 ● SCAV568	● SCAV277 ● SCAV277
Grigio Titano Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titano Серый Титановый 钛灰	Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серый Железный 铁灰	Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schiefer Negro Pizarra Черный Сланец 板岩黑	Blu Moon Moon Blue Bleu Moon Moon Blau Azul Moon Синий Moon 月亮蓝	Verde Minerale Mineral Green Vert Minéral Mineralgrün Verde Mineral Зеленый Минерал 矿石绿

● opaco , matt , mat , matt , mate , матовая отделка .  
● lucido , glossy , brillant , glänzend , brill . глянцевая отделка . 高光 .

**Anta Piana Decorativo** . Decorative Melamine Plain Door . Porte lisse Revêtement décoratif en mélaminé . Glatte Front aus Melaminharz . Puerta lisa en melamina decorativa . Створки с плоским фасадом с декоративной облицовкой . 三聚氰胺饰面平板门板

**Spessore anta 2,2 cm** . Door thickness 2,2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm

	<b>Opaca con bordo ABS al laser</b> Matt with ABS laser edging Mat avec chant ABS au laser Matt mit ABS-Laser-Kante Mate con canto de ABS cortado por láser Матовая с кромкой из АБС-пластик с лазерной обработкой	SCAV021 Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiss Blanco Puro Белый Чистый 纯白	SCAV380 Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövengrau Gris Gaviota Серая Чайка 海鸥灰
--	---	---	---

	<b>Opaca con bordo ABS</b> Matt with ABS edging Mat avec chant ABS Matt mit ABS-Kante Mate con canto ABS Матовая с кромкой из АБС-пластик	SCAV771 Olmo Komy Komy Elm Orme Komy Ulme Komy Olmo Komy Вяз Коми Komy榆木	SCAV772 Olmo Jaipur Jaipur Elm Orme Jaipur Ulme Jaipur Olmo Jaipur Вяз Яипур Jaipur榆木	SCAV773 Olmo Navajo Navajo Elm Orme Navajo Ulme Navajo Olmo Navajo Вяз Навахо Navajo榆木	SCAV774 Rovere Century Century Oak Chêne Century Eiche Century Roble Century Дуб Центури Century橡木	SCAV403 * Oxide Bronze 氧化铜色
--	--	---	--	---	---	-----------------------------------

	<b>* Colore non disponibile per elementi a giorno</b> * Colour not available for open-fronted elements * Couleur non disponible pour les éléments ouverts * Farbe für offene Fronten nicht verfügbar * Color no disponible para elementos abiertos * В данном цвете не могут выполняться открытые элементы * 此颜色不可用于开放式元素	SCAV791 * Rovere Along Along Oak Chêne Along Eiche Along Roble Along Дуб Along Along橡木	SCAV792 * Rovere Bright Bright Oak Chêne Bright Eiche Bright Roble Bright Дуб Bright Bright橡木	SCAV793 * Rovere Fade Fade Oak Chêne Fade Eiche Fade Roble Fade Дуб Fade Fade橡木	SCAV794 * Rovere Actual Actual Oak Chêne Actual Eiche Actual Eiche Roble Actual Дуб Actual Actual橡木	SCAV795 * Rovere Voyage Voyage Oak Chêne Voyage Eiche Voyage Roble Voyage Дуб Voyage Voyage橡木	SCAV878 * Concrete Jersey Jersey混凝土色
	<b>SCAV879 *</b>	SCAV880 *	SCAV881 *	SCAV922 *	SCAV923 *	SCAV924 *	
	Concrete Brooklyn Brooklyn混凝土色	Concrete Harlem Harlem混凝土色	Oxide Steel 氧化钢色	Rovere Landscape Landscape Oak Chêne Landscape Eiche Landscape Roble Landscape Дуб Ландшафт Landscape橡木	Rovere Steady Steady Walnut Noyer Steady Nussbaum Steady Nogal Steady Opex Steady Steady胡桃木	Rovere Stage Stage Walnut Noyer Stage Nussbaum Stage Nogal Stage Opex Stage Stage胡桃木	
	SCAV925 *	SCAV939	SCAV940 *	SCAV942 *	SCAV943		
	Noce Fair Fair Walnut Noyer Fair Nussbaum Fair Nogal Fair Opex Fair Fair胡桃木	Rovere Laguna Laguna Oak Chêne Lagune Eiche Lagune Roble Pizarr Лубя Лагуна Laguna橡木	Rovere Lavagna Slate Oak Chêne Lavagne Eiche Ardoise Roble Laguna Лубя Лагуна Laguna橡木	Noce Garden Garden Walnut Noyer Garden Nussbaum Garden Nogal Garden Opex Garden Garden胡桃木	Rovere Gessato Pinstripe oak Chêne Rayé Eiche gestreift Roble Rayado Дуб Известковый Pinstripe橡木		

**Anta telaio con vetro Satinato chiaro piombato** . Frame door with leaded Clar Satiné Clair plombé . Rahmenfront mit hellem satinierten Bleiglas . Puerta con bastidor de cuarterones con cristal Satinado Claro . Створка с рамочным фасадом с прозрачным светлым стеклом . 带含铅玻璃的浅色缎面玻璃的框架门板

**Spessore anta 2,2 cm** . Door thickness 2,2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm

	<b>Anta telaio laccato lucido e opaco con vetro piombato</b> Glossy and matt lacquered frame door with leaded glass Porte avec cadre en bois plaqué et verre plombé Hochglanz und matt lackierte Rahmenfront mit Bleiglas Puerta con bastidor de cuarterones lacado brillo y mate Створка с рамочным фасадом с лакированный и матовой отделкой с освинцованным стеклом 带含铅玻璃的亮光和哑光烤漆框门板		<b>Anta telaio legno impiallacciata con vetro piombato</b> Veneered wood frame door with leaded glass Porte avec cadre en bois plaqué et verre plombé Furnierte Holzrahmenfront mit Bleiglas Puerta con bastidor de madera encapada con cuarterones Створка с рамочным фасадом из дерева ипопионированная с освинцованным стеклом 带含铅玻璃的实木贴皮木框门板
--	---	--	--

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini,  
presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma  
di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes.  
At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display,  
along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés,  
vous trouverez une vaste gamme de produits exposés,  
des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini  
bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen  
aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini,  
en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama  
de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini.  
В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую  
гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

请来亲眼探索Scavolini的世界。  
在我们的授权经销商那里,您可以找到大量的出样产品,以及信息丰富的产品目录。

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini SpA supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini SpA, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundenschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugsweise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter a.d.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstöß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini Sp.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini Sp.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.

Scavolini SpA向客户提供本产品目录，并授权其向公众分发，不受限制。但是，本目录(包括其复印版)不得发放给全球任何地区从事定制厨房家具行业的人员(如代理商、经销商等)。除非Scavolini SpA进行书面授权,否则所有违反上述条款的行为都将面临起诉。



SUNLOAD

Scavolini è stata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucine ad avere implementato il Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alla norma OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio Merit Award proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta nella controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. Scavolini ha un Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard. That's not all. Scavolini is also the first Italian kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the OHSAS 18001 standard. All the Systems have been certified by the International Body SGS, who bestows Scavolini with the prestigious award in recognition of its excellence achieved by the company in the control of the quality, the environment and safety. La Maison Scavolini est équipée du système de Gestion de la Qualité conforme à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place le système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme OHSAS 18001. Tous les systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a décerné le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. Scavolini a également obtenu la certification des Qualitätsmanagementssystem gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Küchenhersteller, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm OHSAS 18001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationale Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Systemen in ihrer Reihenfolge mit der Auszeichnung Merit Award geehrt. Die Systeme sind von der internationale Stelle SGS zertifiziert und verfügen über eine Übereinstimmung mit dem Standard UNI EN ISO 9001. Von daher ist Scavolini die erste Firma im Bereich der Küchen, die das System der Gestion de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado al Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. Kompanie Scavolini überlässt ein System der Management von Qualität, Umwelt und Sicherheit in Übereinstimmung mit den Normen UNI EN ISO 9001 und UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Hersteller von Küchen, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm OHSAS 18001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationale Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Systemen in ihrer Reihenfolge mit der Auszeichnung Merit Award geehrt. Das System ist mit dem Standard UNI EN ISO 9001 übereinstimmend. Daher ist Scavolini die erste Firma im Bereich der Küchen, die ein System der Gestion de la Salud y la Seguridad de acuerdo con la norma OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. Scavolini es también la primera empresa italiana en el sector de las cocinas que ha implementado un Sistema de Gestión de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, здоровья и безопасности труда в соответствии со стандартом OHSAS 18001. Более того, Scavolini - первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта OHSAS 18001. Все типоцертифицированные системы сертифицированы международной организацией «SGS», которая присвоила Scavolini престижную награду «Merit Award» в поощрение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда. Scavolini也通过了ISO 9001质量管理体系和ISO 14001环境管理体系的认证。Scavolini还通过了OHSAS 18001职业健康安全管理体系的认证。Scavolini也获得了SGS颁发的著名的Merit Award奖项,以表彰公司在质量、环境和安全管理方面做出的卓越成就。



I colori dei materiali illustrati all'interno del presente catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on products and Musterkollektionen.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продуктах и образцах.

显然,由于印刷原因,本产品目录所图中所示的材料颜色可能与实际存在差异。具体颜色和色调可直接在经销网点的材料样品中进行查看。

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevetto e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Лайзайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей и/или некоторые композиции могут быть запатентованы и/или зарегистрированы.

Scavolini的产品设计依法受到保护。此外,产品系列的某些部分和/或某些产品组合已申请和/或已注册专利。



Questo catalogo rispetta l'ambiente: per la sua stampa è stata utilizzata carta certificata FSC. This catalogue is environmentally friendly: it is printed on FSC certified paper. Ce catalogue respecte l'environnement : un papier certifié FSC a été utilisé pour l'impression. Dieser Katalog wurde umweltfreundlich hergestellt: es wurde FSC-zertifizierte Papier für die Druckarbeit verwendet. Este catálogo es respetuoso con el medio ambiente: se ha utilizado papel certificado FSC para su impresión. Этот каталог изготавливается с уважением к окружающей среде: для его печати использовалась FSC сертифицированная бумага. 本画册用FSC认证纸张进行印刷。

6195.000.02.2020.20000.90115949.350

THIS CATALOGUE WAS  
MADE BY SCAVOLINI S.P.A.  
IN COLLABORATION WITH

DANIELLE FELIGIONI  
GRAPHIC DESIGN

VIRTUAL DESIGN IMAGES  
IMAGES

SELECOLOR FIRENZE  
PHOTOLITHOGRAPHICS

GRAPHO 5  
PRINTING

Per scoprire il mondo di  
Scavolini, visita  
[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com) dove  
troverai tante informazioni,  
curiosità e notizie sul vivere  
la casa.

To discover the world of  
Scavolini, visit  
[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), where  
you'll find lots of information,  
interesting facts and news  
about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de  
Scavolini visitez le site  
[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), où  
vous trouverez un très grand  
nombre d'informations,  
curiosités et anecdotes  
pour la maison.

Entdecken Sie die Scavolini  
Welt unter  
[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), mit  
vielen Informationen,  
Neuheiten und Anregungen  
für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de  
Scavolini, visita la página  
[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), donde  
encontrarás una gran  
cantidad de información,  
curiosidades y noticias sobre  
cómo disfrutar de su hogar.

Чтобы открыть для себя  
мира Scavolini, посетите  
Интернет-сайт  
[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), где  
вы найдете множество  
информации, новостей  
и интересных идей по  
обустройству дома.

[www.scavolini.com](http://www.scavolini.com)



